

**Polen-Szczecinek: Ultraschallanlage**  
**OJ S 209/2017 31/10/2017**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Lieferungen**

**Richtlinie 2004/18/EG**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Szpital w Szczecinku Sp. z o.o.

Postanschrift: ul. Kościuszki38

Ort: Szczecinek

Postleitzahl: 78-400

Land: Polen

Kontaktstelle(n): Dział Administracyjno-Eksploatacyjny

Zu Händen von: Irena Kubiak

E-Mail: [przetargi@szpital.szczecinek.pl](mailto:przetargi@szpital.szczecinek.pl)

Telefon: +48 943726706

Fax: +48 943726729

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: [www.szpital.szczecinek.pl](http://www.szpital.szczecinek.pl)

**Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen:** die oben genannten Kontaktstellen

**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Sonstige: spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

Gesundheit

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber**

Dostawa sprzętu medycznego – ultrasonografu.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Lieferauftrag

Kauf

Hauptort der Ausführung: Szpital w Szczecinku Sp. z o.o., ul. Kościuszki 38, 78-400 Szczecinek.

NUTS-Code

### **II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

### **II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

### **II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa sprzętu medycznego – ultrasonografu zgodnie z zapisami SIWZ i jej załącznikami.

2. Przedmiot zamówienia obejmuje dostawę, rozładunek, montaż, podłączenie i uruchomienie sprzętu medycznego, wymienionego szczegółowo w Załączniku nr 2 do SIWZ w wyznaczonym pomieszczeniu w szpitalu w Szczecinku Sp. z o.o. przy ul. Kościuszki 38, a także przeszkolenie personelu w zakresie obsługi tego sprzętu.

Kod CPV: 33112200-0 aparaty ultrasonograficzne

3. Wykonawca powinien przedłożyć ofertę zgodnie z formularzem ofertowym – Załącznik nr 1 do SIWZ.

4. Uwagi dodatkowe:

1. Oferowany sprzęt musi być wyprodukowany nie wcześniej niż w 2016 roku, wolny od wad fizycznych i prawnych, w stanie technicznym zgodnym z dokumentacją.

2. Oferowany sprzęt musi spełniać wymogi ustawy o wyrobach medycznych i być dopuszczony do obrotu na terenie RP. Sprzęt, który nie jest wyrobem medycznym musi posiadać testy i certyfikaty dopuszczające go do obrotu na terenie RP, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa dla danego rodzaju asortymentu. Na etapie złożenia oferty Wykonawcy oświadczą, że posiadają wszystkie dokumenty, wymienione poniżej, natomiast wraz z dostawą sprzętu Wykonawca przedłoży:

— Instrukcję obsługi/użytkowania w wersji papierowej i elektronicznej w języku polskim, która powinna zawierać: dane dotyczące identyfikacji sprzętu (nazwa, typ, producent urządzenia), dotyczące uruchomienia sprzętu, warunki pracy sprzętu, opis techniczny, wymagania dotyczące konserwacji sprzętu, informacje dotyczące postępowania w sytuacjach awaryjnych (w dwóch egzemplarzach);

— Certyfikaty i deklarację zgodności producenta potwierdzających spełnianie norm unijnych i polskich, CE, wpis do ewidencji wyrobów medycznych (o ile dotyczy) w formie elektronicznej i papierowej potwierdzonej za zgodność z oryginałem;

— Paszport techniczny;

— Karty gwarancyjne w języku polskim;

— Pisemną informację określającą zasady świadczenia usług przez autoryzowany serwis w okresie gwarancyjnym;

— Zaświadczenie o przeszkoleniu pracowników Zamawiającego, zawierające wykaz osób z personelu medycznego;

— Upoważnienie dla osoby podpisującej dokumenty instalacji i odbioru sprzętu, jeżeli osobą podpisującą nie jest osoba upoważniona na podstawie wypisu z Krajowego Rejestru Sądowego lub odpisu z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej

6. Zamawiający dopuszcza rozwiązania równoważne opisywanym za pomocą norm, aprobat, specyfikacji technicznych i systemów odniesienia o których mowa w art. 30 ust.1-3 ustawy Prawo zamówień publicznych.

7. W przypadku, jeżeli SIWZ wskazuje dla dostaw znaki towarowe, nazwy producentów, pochodzenie, Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert równoważnych, tj. zastosowanie innych rozwiązań niż wskazane za pomocą znaków towarowych itd., pod warunkiem zapewnienia parametrów nie gorszych niż określone w SIWZ. Zastosowanie parametrów lepszych od wskazanych jest dopuszczalne. Wykonawca, który zastosował

rozwiązania równoważne lub lepsze, ma obowiązek wskazać je w swojej ofercie i wykazać równoważność lub wyższość w stosunku do rozwiązań opisanych w SIWZ.

#### **II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

33112200 Ultraschallanlage

#### **II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

#### **II.1.8. Lose**

#### **II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

#### **II.2. Umfang der Beschaffung**

#### **II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang**

#### **II.2.2. Angaben zu Optionen**

#### **II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung**

#### **II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung**

Laufzeit in Tagen: 45 (ab Auftragsvergabe)

### **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

#### **III.1. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten**

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

#### **III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

Środki własne.

#### **III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss**

#### **III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

#### **III.2. Teilnahmebedingungen**

#### **III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Nie wymaga się.

#### **III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Nie wymaga się.

#### **III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert wykonał należycie co najmniej 2 dostawy przedmiotu zamówienia tj. dostawę wyrobów medycznych jednorazowego użytku o wartości brutto nie mniejszej niż oferowane aktualnie.

#### **III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**

#### **III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**

### **III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

### **III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

#### **IV.1.2. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden**

#### **IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs**

### **IV.2. Zuschlagskriterien**

#### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf Die nachstehenden Kriterien

1. Cena oferty brutto. Gewichtung 60
2. Termin realizacji zamówienia-dostawy towaru. Gewichtung 40

#### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

### **IV.3. Verwaltungsangaben**

#### **IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

17/2017

#### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

nein

#### **IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung**

Kostenpflichtige Unterlagen: nein

#### **IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

5.12.2017 - 12:00

#### **IV.3.5. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

#### **IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Polnisch.

#### **IV.3.7. Bindefrist des Angebots**

Laufzeit in Tagen: 60 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

#### **IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 5.12.2017 - 13:00

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: nein

## **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

**VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

**VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

**VI.3. Zusätzliche Angaben**

**VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

**VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Urząd Zamówień publicznych, Krajowa Izba Odwoławcza

Postanschrift: ul. postępu 17a

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land: Polen

**VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

**VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

27.10.2017